

Title:

Hatherden, Hampshire

Shelfmark:

C908/31

Description:

Charlie talks about his work with sheep and as a gardener. He also tells an anecdote about a trip to Bedwyn. Clanville (just to the southwest of Hatherden) and Great Bedwyn (to the northwest) are nearby villages.

Lexis:

hurdle = fence used for sheep pen; *cake* = compressed seed (such as cotton-seed or linseed) in flattened form used for feeding sheep; *Hampshire Downs* = breed of large sheep with heavy, coarse fleece; *locus-bean* = long flat horn-like pod containing numerous hard seeds embedded in pulp (fruit of carob-tree); *this here* = this; *pea-huck* = empty pea pod; *about* = around; *van* = covered horse-drawn vehicle for conveyance of goods; *ah* = yes; *party* = person; *nipper* = young child

phonology

H-dropping; rhoticity; occasional T-glottaling; <f-> → [v] (*first* [v@`st] and *feed* [vi:d]); also <s-> → [z] (*six* [zIks], *see* [zi:] and *herself* [@` :zEL/f]) and voiceless <th-> → [D] (*thing* [DIN])

MOUTH [EU]; PRICE [VI]; FACE [e:¹]; START [A`:]; NURSE [@` :]; LOT [A]; LETTER [@`]

note also *this here* [DI s j @` :], *country* [kVn?r/i], *syrup* [s @` :r/p], *after* [a :? @`], *butter* [bVd @`], *horse(s)* [O` :sIz ~ A` :s], *ah* [a:], *little* [II?=L/] and *gived* [gId]

Grammar:

there is + plural complement (*there were more sheep about in them days than there is now*)

determiner, those → *them* (*in them days*)

verbal inflection with plural pronoun ((we) *gets* up to Bedwyn)

preterite *come* (*along come a party along on the road; her little nipper come along*)

masculine object pronoun → *hine* (*she says, "What a nice horse that is," and patted hine on the neck; this here party gived him such a smack up the ear-hole and knock hine for six*); feminine subject pronoun → *her* (*her just had a bloody kid (?) with her, her have; her was so hot, her was, her couldn't help herself, her couldn't*)

use of *ye* (*don't ye go talking to her*)

third person singular *have* (*her just had a bloody kid (?) with her, her have*)

preterite *gived* (*this here party gived him such a smack up the ear-hole and knock hine for six*)

zero past tense marker (*this here party gived him such a smack up the ear-hole*)

knock hine for six = and knocked him for six)

note use and phonetic quality of utterance final discourse marker *see* [zi: ~ si:]